

# VERDUNKELUNGSROLLO MIT KLEMMTRÄGER UND SPANNSET

**FR** STORE ENROULEUR OCCULTANT AVEC CLIP RAPIDE

**ES** ESTOR OPACO OSCURECIMIENTO CON CLIP RÁPIDO

**NL** ROLGORDIJN VERDUISTEREND SNELLE CLIP

**DK** RULLEGARDIN MØRKERE MED KLEMBESLAG

**PL** ROLETY ZACIEMNIAJĄCE NIE WIERCENIA

## Montageanleitung

Instructions d'installation

Instrucciones de instalación

Installatie-instructies

Monteringsvejledning

Instrukcja montażu

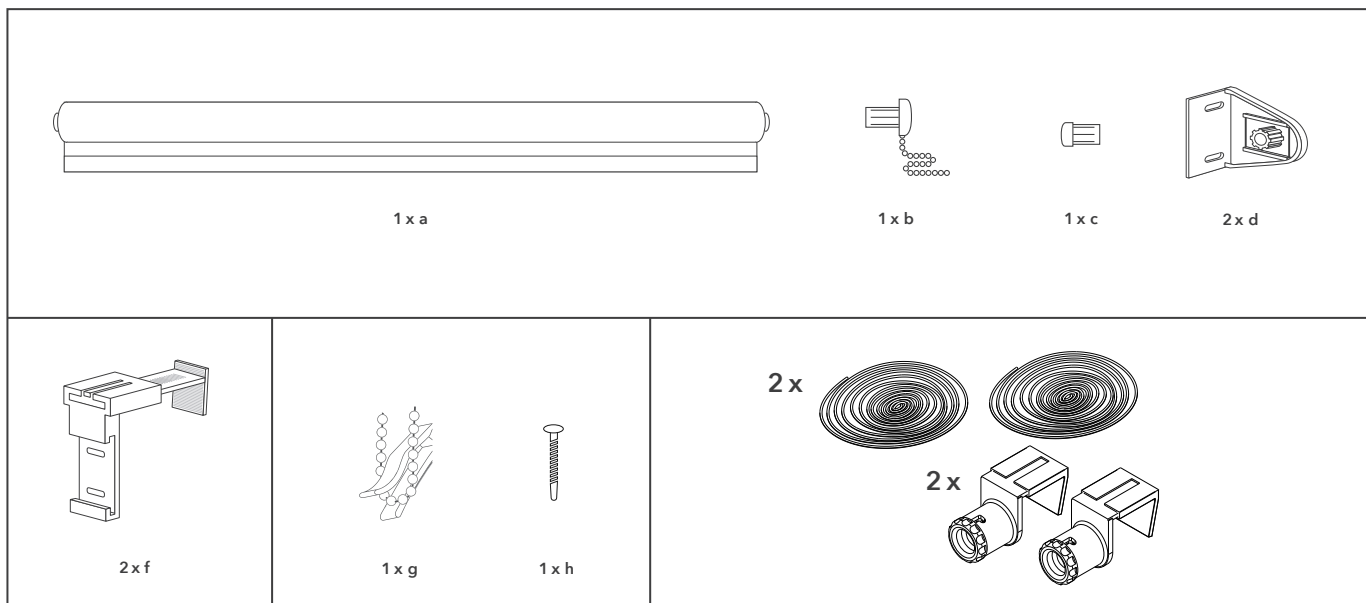
---

Lichtblick Heimtextilien GmbH  
Udersche Straße 11  
37318 Thalwenden

Service: [info@lichtblick-net.de](mailto:info@lichtblick-net.de)

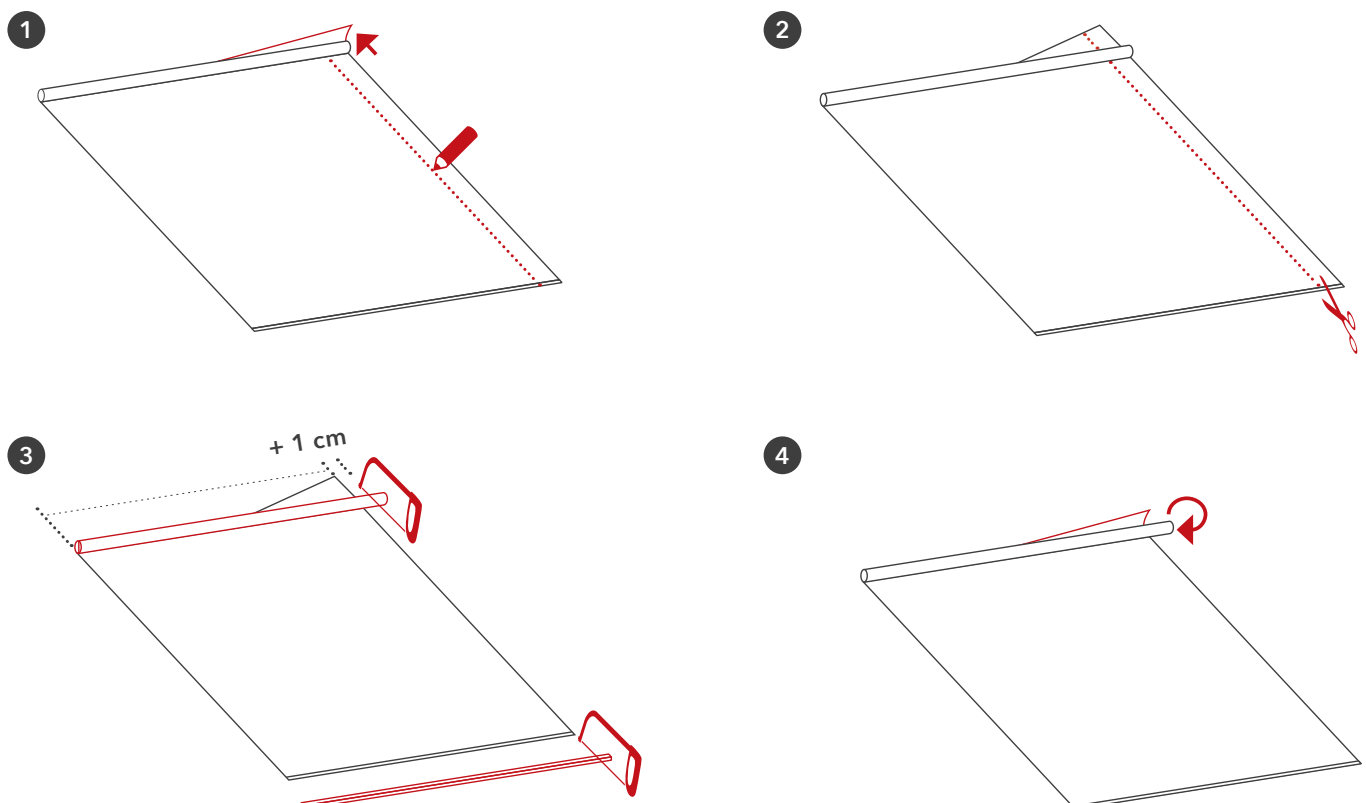
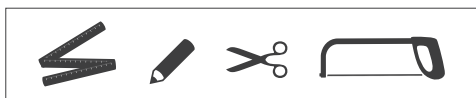
# VERPACKUNGSIHALT

**FR** contenu du paquet **ES** contenido del paquete **NL** inhoud van de verpakking  
**DK** pakkens indhold **PL** Zawartość opakowania



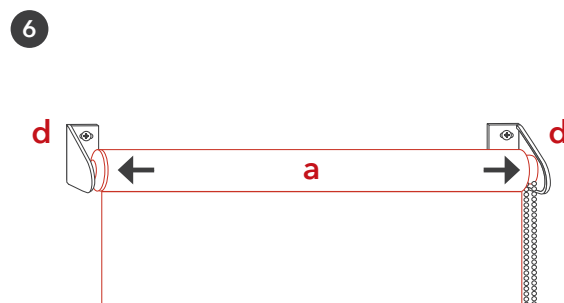
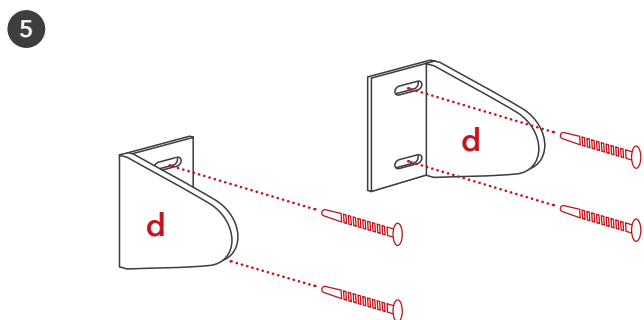
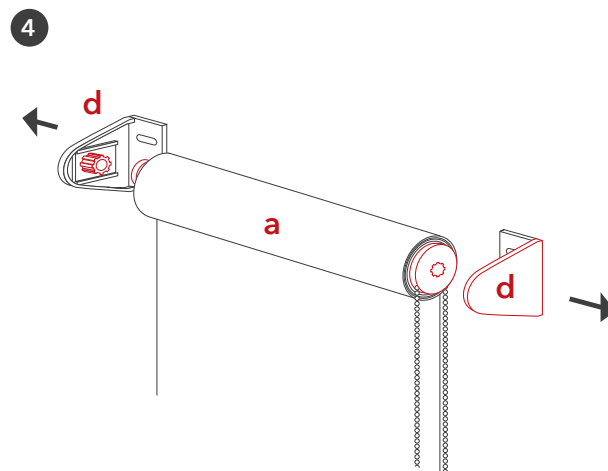
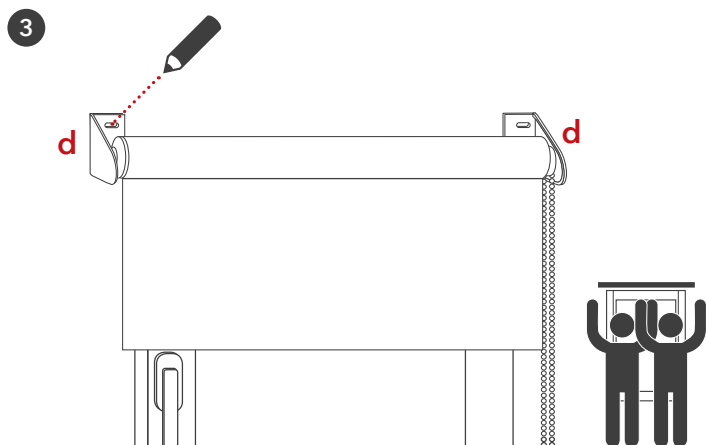
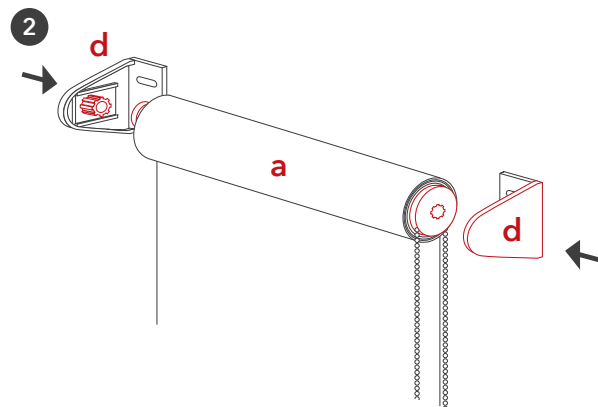
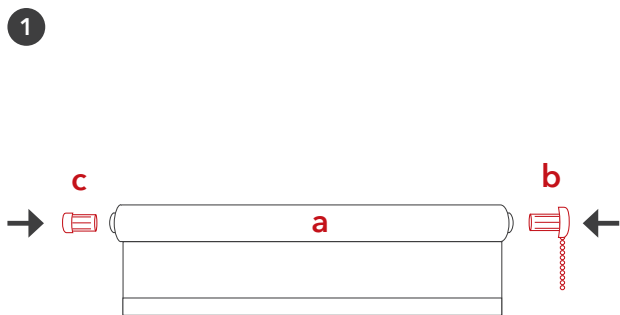
## KÜRZEN DER BREITE AUF WUNSCHMASS

**FR** Raccourcir la largeur à la taille désirée **ES** Acortar el ancho al tamaño deseado  
**NL** De breedte inkorten tot de gewenste grootte **DK** Afkort bredden til den ønskede størrelse  
**PL** Skracanie szerokości do wymaganego rozmiaru



# WAND- ODER DECKENMONTAGE

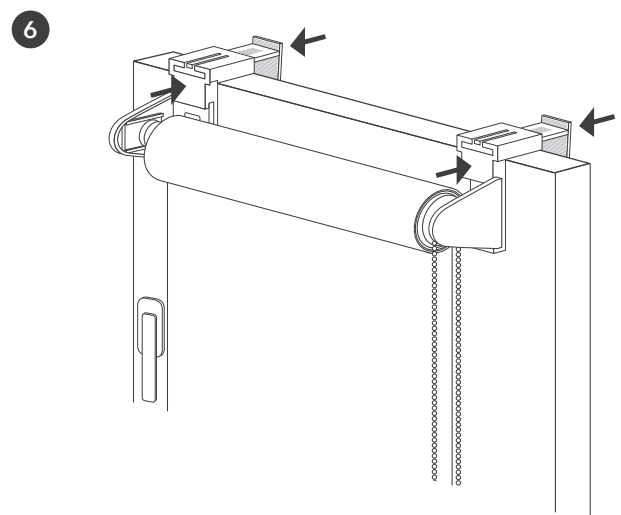
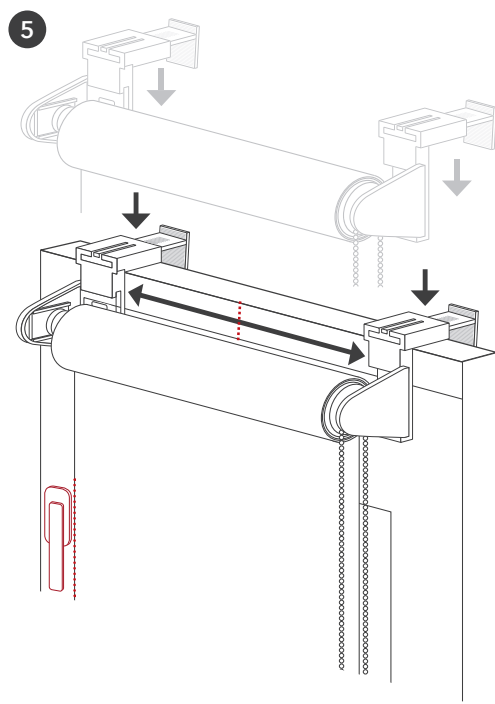
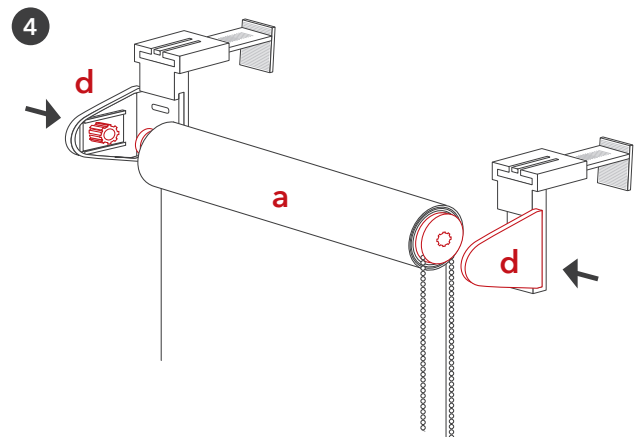
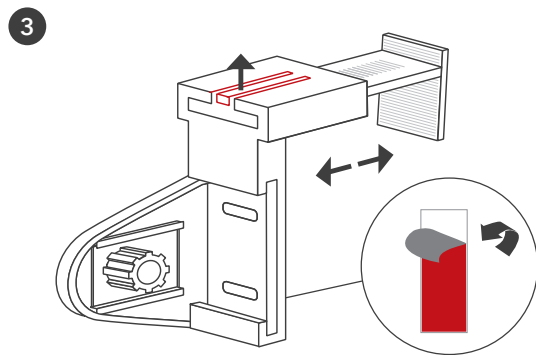
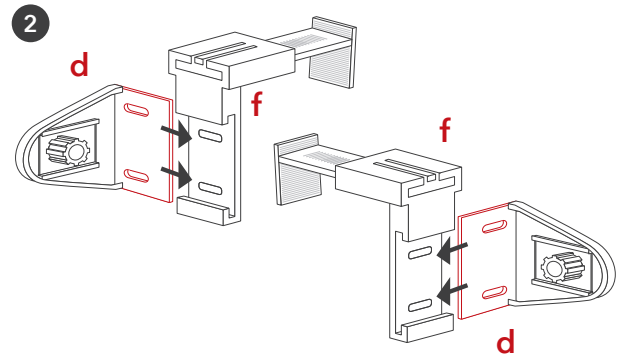
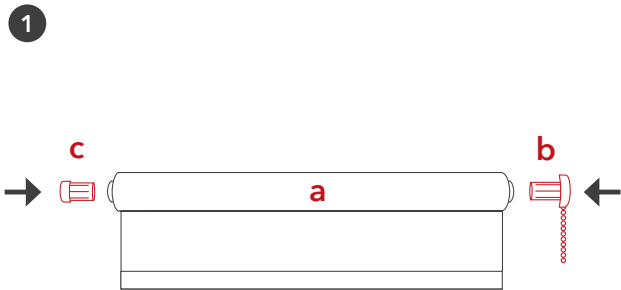
**FR** Montage mural ou au plafond **ES** Montaje en pared o techo **NL** Wand- of plafondmontage  
**DK** Væg- eller loftsmontering **PL** Montaż na ścianie lub na suficie



# MONTAGE MIT KLEMMTRÄGERN

FR Assemblage avec des supports de pinces ES Montaje con soportes de sujeción

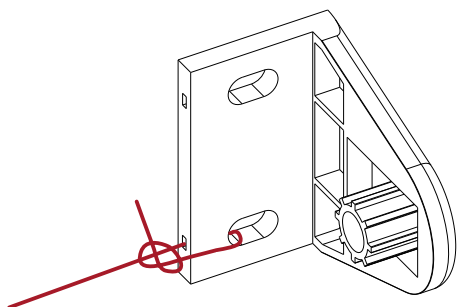
NL Montage met klemdraggers DK Montering med klemmebeslag PL Montaż nośników i wieszaków



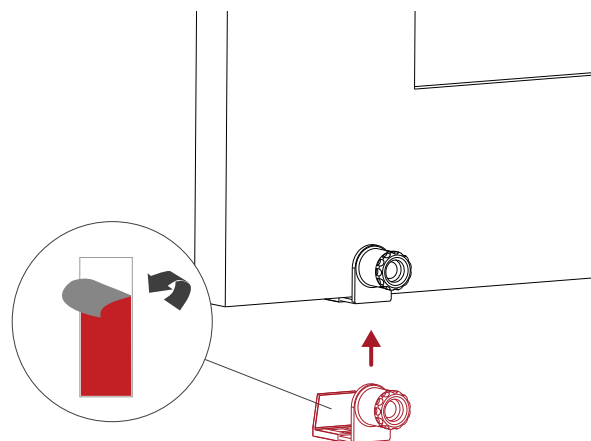
# OPTIONALE MONTAGE MIT SEITENVERSPANNUNG

- FR** Montage avec tendeurs latéraux en option **ES** Montaje opcional con sujeción lateral  
**NL** Optionele montage met klemdraggers **DK** Valgfri montering med klemmeholders  
**PL** Opcjonalny montaż z bocznymi nośnikami

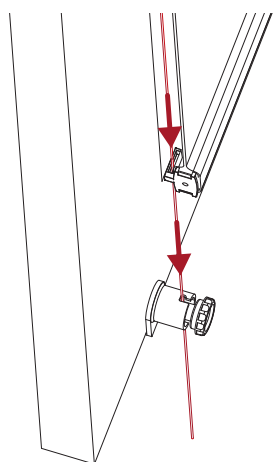
1



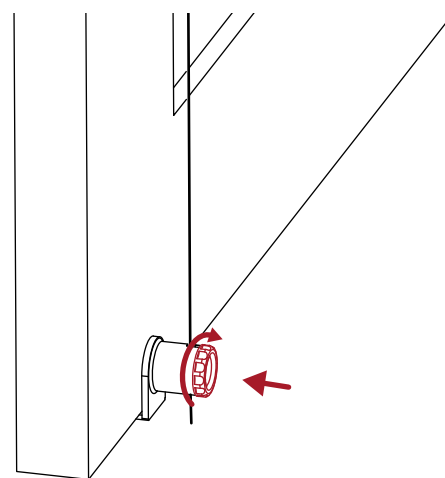
2



3

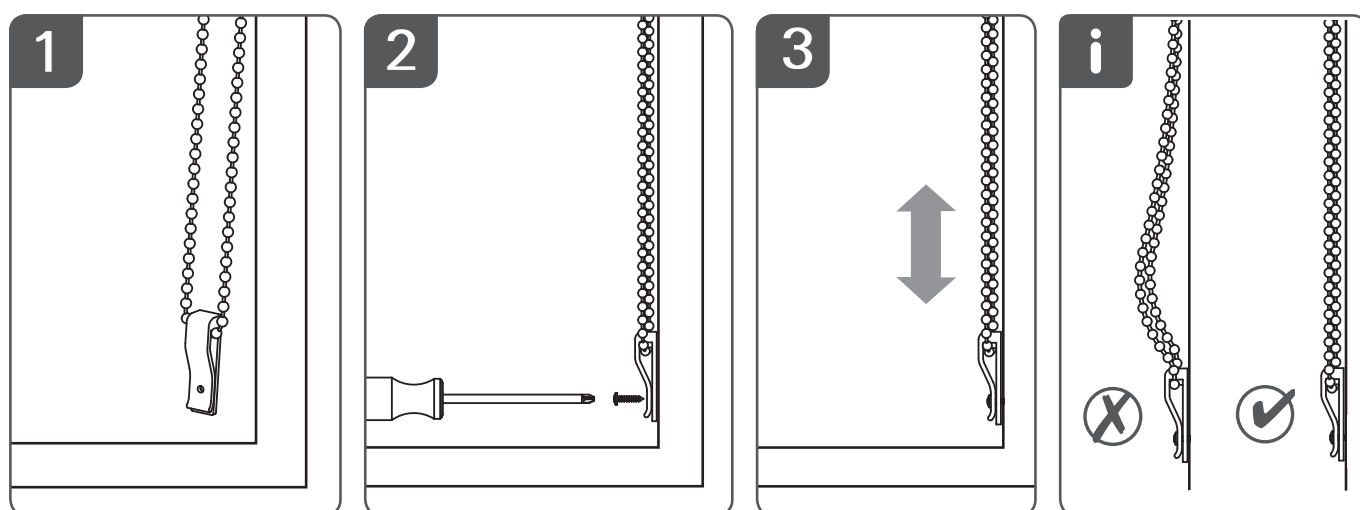
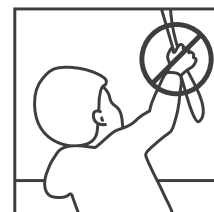


4



# MONTAGE DES KETTENHALTERS

- DE Einbauanleitung für Sicherheitseinrichtung
- FR Les instructions d'installation pour le dispositif de sécurité
- ES Instrucciones de instalación para el dispositivo de seguridad
- NL Installatie instructie voor veiligheidsinrichting
- DK Installationsvejledning for sikkerhedsanordning
- PL Instrukcja montażu urządzenia zabezpieczającego



- DE Die Sicherheitsvorrichtung wurde für eine Verwendung mit Schnüren und Ketten konzipiert und getestet. • Achtung: Erstickungsgefahr - Kleinteile. • Das Produkt kann von der Abbildung abweichen.
- FR Le dispositif de sécurité a été conçu et testé pour être utilisé avec des cordons et des chaînes à billes. • Avertissement : risque d'étouffement - petites pièces. • Le produit réel peut être différent de l'illustration.
- ES El dispositivo de seguridad se ha diseñado y probado para ser utilizado con cables y cadenas de bolas. • ADVERTENCIA: Riesgo de asfixia - Piezas pequeñas. • El producto real puede diferir de la ilustración.
- NL De veiligheidsvoorziening is ontworpen en getest voor gebruik met koorden en kogelkettin-gen. • waarschuwing: verstikkingsgevaar - kleine onderdelen. • het feitelijke product kan af-wijken van de afbeelding.
- DK Sikkerhedsanordningen er designet og afprøvet for en anvendelse med snore og kæder. • OBS: Kvælningfare - smådele. • Produktet kan afvige fra billedet.
- PL Urządzenie zabezpieczające zostało zaprojektowane i sprawdzone do stosowania ze sznurkami i łańcuszkami kulkowymi. • Uwaga: niebezpieczeństwo zadławienia z powodu małych części • W rzeczywistości produkt może wyglądać inaczej niż na zdjęciu.

## **DE** WARNUNG

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig vor der Montage und Verwendung des Produkts. • Kleine Kinder können durch Schlingen in Zugschnüren, Ketten, Gurten und innen befindlichen Schnüren zum Betätigen des Produktes stranguliert werden. • Schnüre sind aus der Reichweite von Kindern zu halten, um Strangulierung und Verwicklung zu vermeiden. Der Hals eines Kindes kann in Schnüre verwickelt werden. • Betten, Kinderbetten und Möbel sind entfernt von Schnüren für Fensterabdeckungen auf-zustellen. • Schnüre dürfen nicht miteinander verknüpft werden. Es ist sicherzustellen, dass sich Schnüre nicht verwickeln und eine Schlinge bilden. Montage kann durch Nicht-Profis abgeschlossen sein. Nur für den Innenbereich.

## **FR** AVERTISSEMENT

Lisez attentivement les instructions avant d'assembler et d'utiliser le produit. • Des enfants en bas âge ont été étranglés par des boucles formées sur les cordons à tirer, chaînettes ou rubans utilisés pour actionner le produit. • Pour prévenir tout risque d'étranglement ou d'enchevêtrement, veiller à maintenir les cordons hors de portée des enfants en bas âge. Les cordons peuvent s'enrouler autour du cou d'un enfant. • Ne pas disposer de lit, de berceau ou autre pièce d'ameublement à proximité de revêtements de fenêtres à cordons. • Ne pas attacher les cordons ensemble. Veiller à ce que les cordons ne vrillent pas et ne forment pas de boucle. Le montage peut être effectué par des non professionnels. Usage intérieur uniquement.

## **ES** ADVERTENCIA

Lea detenidamente las instrucciones antes de armar y usar el producto. • Se han producido estrangulaciones de niños con cordones de tiro, cadenas, cintas y cordones de accionamiento de este producto. • Mantenga los cordones fuera del alcance de los niños para evitar que puedan quedarse atrapados en ellos y estrangularse. Los cordones pueden enrollarse en el cuello de los niños. • Separe las camas, las cunas y los muebles de los cordones de las cortinas. • No anude los cordones. Asegúrese de que los cordones no se entrecrucen y formen un lazo. Proceso de montaje puede ser completado por personas no profesionales. Para uso en interiores.

## **NL** WAARSCHUWING

Lees deze handleiding aandachtig alvorens het product te monteren en te gebruiken. • Jonge kinderen kunnen verstrikt raken in de lus van de trekkoorden, kettingen, banden en koorden waarmee de raambekleding bediend wordt. • Houd koorden buiten het bereik van kleine kinderen om verwurging en verstrengeling te voorkomen. De koorden kunnen om de nek van het kind verstrengeld raken. • Plaats bedden, kinderbedjes en meubilair niet in de buurt van koorden van raambekleding. • Knoop koorden niet aan elkaar vast. Let erop dat koorden niet in elkaar draaien en een lus vormen. De montage kan worden uitgevoerd door niet-professionals. Alleen voor gebruik binnenshuis.

## **DK** ADVARSEL

Læs omhyggeligt brugsvejledningen før produktet monteres og anvendes. • Små børn kan blive kvalt i løkken af kæder, bånd og snore, der bruges til betjening af gardinprodukter. De kan også vikle snore omkring halsen. • For at undgå børn bliver kvalt eller viklet ind i snore, bør snorene holdes udenfor små børns rækkevidde. • Placer senge, vugger og andre møbler således at de ikke kan bruges til, at komme tæt på produkterne. • Bind ikke snorene sammen. Sørg for at snorene ikke bliver viklet sammen og laver en løkke. Montering kan udføres af folk der ikke er professionelle håndværkere. Må kun anvendes indendørs.

# PL OSTRZEŻENIE

Przed montażem i użyciem produktu należy dokładnie przeczytać instrukcję. Montaż może być wykonany przez nieprofesjonalistów. Tylko do użytku w pomieszczeniach. • Małe dzieci mogą zaplątać się w sznurki, łańcuszki i taśmy i udusić się. • Aby uniknąć zaplątania i uduszenia, należy trzymać je poza zasięgiem dzieci. Sznury mogą zaplątać się wokół szyi dziecka. • Należy odsunąć łóżka, łóżeczka dziecięce i meble od okien. • Nie wiązać sznurów razem. Sprawdzić, czy nie są splątane i nie tworzą pętli.